

Zu den zeithistorischen Anspielungen

„Als Adam grub und Eva spann, wo war denn da der Edelmann?“

Der Satz stammt aus dem 15. Jahrhundert und war Bestandteil mehrerer Lieder, die die aufständigen Bauern sangen:

U.a. „Ich bin ein freier Bauernsknecht“, letzte Strophe:

**Was bildet sich der Hofmann ein
daß er als ich will besser sein
Als Adam ackert und Eva spann
wer war damals ein Edelmann
Traltiralla, ich leb alle Morgen
sicher und frei von allen Sorgen.**

„Schwupps, dann gibt's kein Brennholz!“

Brennholz war ein wesentlicher Bestandteil der Besoldung von Pfarrern und Beamten, die oft Naturalien und wenig Geld bekamen.

Schärmues - Gälriewe

Die Übernamen für die Mietersheimer und Dinglinger sind zwar erst für das 19. Jahrhundert belegt, hier aber in das 16. Jahrhundert zurück verlegt.

Die Urkunde

Die vom Amtmann (vereinfacht) verlesene Urkunde ist heute in einer Abschrift im Mietersheimer Kirchenbuch aus der Zeit um 1650 erhalten. Das Original ist verloren gegangen.